2025/2204

30.10.2025.

ODLUKA KOMISIJE (EU) 2025/2204

od 24. listopada 2025.

o imenovanju europskog koordinatora za energetsku povezanost središnje i jugoistočne Europe i utvrđivanju detaljnih aranžmana za obavljanje njegove misije i zadaća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2022/869 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2022. o smjernicama za transeuropsku energetsku infrastrukturu, izmjeni uredaba (EZ) br. 715/2009, (EU) 2019/942 i (EU) 2019/943 i direktiva 2009/73/EZ i (EU) 2019/944 te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 347/2013 ([1]), a posebno njezin članak 6. stavak 1.,

budući da:

(1) Regija središnje i jugoistočne Europe suočava se s izazovima kao što su strukturne promjene u elektroenergetskim sustavima, odgovarajući razvoj mreže i potrebe za infrastrukturom, sve veća integracija energetskih sektora, dekarbonizacija sustava za plin, nestabilni obrasci u opskrbi plinom u Europi, današnji geopolitički kontekst znatno definiran agresivnim ratom Rusije protiv Ukrajine, nacionalne i regionalne posebnosti u regiji središnje i jugoistočne Europe te zahtjev priuštivosti i konkurentnosti.

(2) Kako bi djelotvorno odgovorila na te izazove, regiji je potrebna dodatna potpora u okviru transeuropske energetske politike i regionalne suradnje kako bi se ojačala regionalna povezanost u središnjoj i jugoistočnoj Europi, promicao regulatorni okvir koji osigurava integraciju tržišta, učinkovitu upotrebu infrastrukture i priuštivost u skladu s pravnom stečevinom EU-a te zajamčila sigurnost opskrbe energijom u regiji središnje i jugoistočne Europe.

(3) U skladu s člankom 6. stavkom 1. Uredbe (EU) 2022/869 Komisija može u dogovoru s predmetnim državama članicama imenovati europske koordinatore na razdoblje od najviše godinu dana, koje se može dvaput obnoviti. Da bi Komisija mogla pružati potrebnu potporu za jačanje regionalne energetske povezanosti i integracije tržišta, potrebno je imenovati europskog koordinatora za energetsku povezanost središnje i jugoistočne Europe. Koordinator će biti odgovoran za olakšavanje provedbe projekata koji promiču povezanost i dobro funkcioniranje energetskih tržišta središnje i jugoistočne Europe, uključujući projekte od zajedničkog interesa u skladu s Uredbom (EU) 2022/869 i inicijative pod okriljem Skupine na visokoj razini za energetsku povezanost središnje i jugoistočne Europe (CESEC) ([2]), kojom predsjeda Komisija. Koordinator će stručnim znanjem pridonijeti provedbi i napretku ulaganja u energetsku infrastrukturu i integracije tržišta i mjera politike u regiji, utvrditi uska grla i savjetovati dionike i tijela o tome kako prevladati moguće poteškoće radi pravodobne i uspješne provedbe projekata i mjera politike povezanih s mandatom. Koordinator obavlja zadaće u okviru mandata koordinirano i komplementarno s regionalnom suradnjom u okviru Skupine na visokoj razini za energetsku povezanost središnje i jugoistočne Europe (CESEC).

(4) Koordinatora bi trebalo imenovati na mandat od godinu dana u skladu s člankom 6. stavkom 1. Uredbe (EU) 2022/869. Odluku o obnovi mandata trebalo bi donijeti zajedno s predmetnim državama članicama s obzirom na potrebe mandata u tom trenutku.

([1]) SL L 152, 3.6.2022., str. 45., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/869/oj.

([2]) Skupina na visokoj razini CESEC osnovana je 2015. i ima 17 članova: devet država članica EU-a (Austrija, Bugarska, Grčka, Hrvatska, Italija, Mađarska, Rumunjska, Slovenija i Slovačka) i osam ugovornih stranaka Energetske zajednice (Albanija, Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Kosovo*, Moldova, Sjeverna Makedonija, Srbija i Ukrajina).
* U skladu s RVSUN-om 1244 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

(5) Da bi mogao obavljati svoje dužnosti, europskom koordinatoru trebalo bi odobriti mjesečnu paušalnu naknadu za pokrivanje troškova tajničkih poslova koje ne mogu izravno obavljati službe Komisije te nadoknađivati troškove službenih putovanja u skladu s pravilima Komisije i Priručnikom priloženim ovoj Odluci.

(6) U skladu s člankom 6. stavkom 3. Uredbe (EU) 2022/869 postupak odabira proveden je putem otvorenog poziva na iskaz interesa u trajanju od mjesec dana od 4. kolovoza do 4. rujna 2025. Odabrani je kandidat prof. dr. Klaus-Dieter Borchardt.

(7) U skladu s člankom 6. stavkom 1. Uredbe (EU) 2022/869 provedeno je savjetovanje o rezultatima postupka odabira i mandatu europskog koordinatora s državama članicama relevantnima za energetsku povezanost središnje i jugoistočne Europe, odnosno s Austrijom, Bugarskom, Češkom, Grčkom, Hrvatskom, Italijom, Mađarskom, Njemačkom, Poljskom, Rumunjskom, Slovačkom i Slovenijom. Predmetne države članice složile su se s imenovanjem europskog koordinatora u listopadu 2025.

(8) Imenovanje je hitno s obzirom na izazove u regiji. Zbog toga bi odluka trebala stupiti na snagu dan nakon njezine objave,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prof. dr. Klaus-Dieter Borchardt imenuje se europskim koordinatorom za energetsku povezanost središnje i jugoistočne Europe.

Članak 2.

(1) Mandat europskog koordinatora počinje danom stupanja na snagu ove Odluke i završava godinu dana nakon tog datuma.

(2) Ako je potrebno, mandat koordinatora može se dvaput obnoviti. Europski koordinator može u bilo kojem trenutku zatražiti od Komisije da okonča njegov mandat.

Članak 3.

U Prilogu I. utvrđuju se detaljni aranžmani za obavljanje misije i zadaća europskog koordinatora.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. listopada 2025.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

Opis poslova

Uredba TEN-E – Europski koordinator za energetsku povezanost središnje i jugoistočne Europe

Uvod

Europska komisija imenuje europskog koordinatora za energetsku povezanost središnje i jugoistočne Europe (dalje u tekstu „koordinator") u skladu s člankom 6. Uredbe (EU) 2022/869 o smjernicama za transeuropsku energetsku infrastrukturu (Uredba TEN-E). Koordinator će biti odgovoran za olakšavanje provedbe projekata koji promiču povezanost i dobro funkcioniranje energetskih tržišta središnje i jugoistočne Europe, uključujući projekte od zajedničkog interesa u skladu s Uredbom TEN-E i inicijative pod okriljem Skupine na visokoj razini za energetsku povezanost središnje i jugoistočne Europe (CESEC) ([1]), kojom predsjeda Komisija.

Trajanje mandata

Koordinator će biti imenovan na početno razdoblje od godinu dana, koje se može dvaput obnoviti, ovisno o rezultatima i potrebama projekata. Europska komisija zadržava pravo da u bilo kojem trenutku povuče imenovanje odabranog koordinatora u slučaju neaktivnosti, nedovoljnog ili nekvalitetnog doprinosa energetskoj povezanosti središnje i jugoistočne Europe ili ako koordinator više ne bude ispunjavao bilo koji od uvjeta za odabir.

Konkretne zadaće i s njima povezani rokovi

Misija koordinatora je ojačati regionalnu povezanost u središnjoj i jugoistočnoj Europi, promicati regulatorni okvir koji osigurava integraciju tržišta, učinkovitu upotrebu infrastrukture i priuštivost u skladu s pravnom stečevinom EU-a te zajamčiti sigurnost i raznolikost opskrbe energijom u regiji središnje i jugoistočne Europe. Misija koordinatora povezana je s uspješnom i pravodobnom provedbom projekata, zadaća, mjera i ulaganja za dovršetak projekata od zajedničkog interesa u okviru Uredbe TEN-E u središnjoj i jugoistočnoj Europi.

Koordinator će osigurati stručno znanje i pomno praćenje potrebno za pravodoban i uredan dovršetak projekata i zadaća u skladu s rokovima i planom provedbe projekata kako je definirano u Akcijskom planu CESEC-a za električnu energiju i energiju iz obnovljivih izvora i Akcijskom planu CESEC-a za plin, uključujući njihov budući razvoj s obzirom na rezultate predstojećeg postupka odabira projekata od zajedničkog interesa i projekata od uzajamnog interesa u skladu s Uredbom TEN-E.

Koordinator će pomno pratiti provedbu i napredak ulaganja u infrastrukturu i mjera politike, davati savjete i olakšavati sve mjere koje dionici ili nadležna tijela trebaju poduzeti kako bi se prevladale moguće poteškoće koje bi mogle znatno usporiti provedbu te će o relevantnom napretku izvješćivati Komisiju i države članice. Koordinator će blisko surađivati s predmetnim državama članicama, regulatornim tijelima, nositeljima projekata i drugim relevantnim dionicima te olakšavati njihovu suradnju kako bi se osigurala pravodobna i uspješna provedba projekata i mjera politike povezanih s misijom. Koordinator će primjenjivati proaktivan pristup i aktivno pridonositi, zajedno s Europskom komisijom i predmetnim državama članicama, obavljanju svih zadaća i dužnosti potrebnih za projekt, uključujući sudjelovanje u radnim skupinama, na sastancima ili radionicama. Koordinator će zajedno s Komisijom sazivati i organizirati takve sastanke ako ih smatra potrebnima za provedbu svojeg mandata. Koordinator će uzimati u obzir regionalnu suradnju u CESEC-u i aktivnosti skupine na visokoj razini kako je navedeno u odgovarajućim političkim zaključcima i akcijskim planovima. Rad europskog koordinatora odvijat će se na engleskom jeziku.

([1]) Skupina na visokoj razini CESEC osnovana je 2015. i ima 17 članova: devet država članica EU-a (Austrija, Bugarska, Grčka, Hrvatska, Italija, Mađarska, Rumunjska, Slovenija i Slovačka) i osam ugovornih stranaka Energetske zajednice (Albanija, Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Kosovo*, Moldova, Sjeverna Makedonija, Srbija i Ukrajina).
* U skladu s RVSUN-om 1244 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

Konkretno, koordinator će osiguravati da Komisija može pružati potrebnu potporu državama članicama i nositeljima projekata na koje se odnosi provedba zadaća iz članka 6. stavka 2. Uredbe TEN-E:

— promiče projekte od zajedničkog interesa uključene na prvi popis projekata od zajedničkog interesa i projekata od uzajamnog interesa u državama članicama EU-a koje su u CESEC-u, konkretno projekte od zajedničkog interesa: 2.4. elektroenergetika – Interkonekcijski vod između Würmlacha (AT) i Somplaga (IT), 2.5. elektroenergetika – Klaster Mađarska – Rumunjska, 2.8. Interkonekcijski vod između Lienza (AT) i regije Veneto (IT), 10.3 Interkonekcijski vod za vodik između Grčke i Bugarske, 10.4. Generički koridor za prijenos vodika iz Ukrajine u Slovačku, Češku, Austriju i Njemačku, 12.2. pametna elektroenergetska mreža CARMEN (BG, RO), 12.3. Dunav InGrid (HU, SK) i 12.5. GreenSwitch (AT, HR, SI), kao i prekogranični dijalog između nositelja projekata i svih uključenih dionika. Moguće je obuhvaćanje više projekata na temelju rezultata predstojećih postupaka odabira projekata od zajedničkog interesa i projekata od uzajamnog interesa,

— prema potrebi pomaže svim stranama u savjetovanju s predmetnim dionicima, raspravama o alternativnim pravcima, i ishođenju potrebnih dozvola za projekte,

— prema potrebi savjetuje nositelje projekata o financiranju projekata,

— osigurava odgovarajuću potporu i strateško usmjeravanje predmetnih država članica – i ugovornih stranaka Energetske zajednice u mjeri u kojoj je to potrebno – za pripremu i provedbu projekata te olakšavanje zajedničkog razumijevanja i razmjene informacija radi sporazumnog, kohezivnog i dosljednog djelovanja svih subjekata relevantnih za projekte,

— usmjerava razvoj regionalne energetske mreže u središnjoj i jugoistočnoj Europi, uključujući potporu pravodobnoj provedbi projekata od uzajamnog interesa u regiji; usto pruža potrebnu potporu integraciji energetskog tržišta, sigurnosti opskrbe i priuštivosti, u suradnji sa svim uključenim državama članicama, tijelima, sudionicima na tržištu, ugovornim strankama Energetske zajednice i drugim dionicima;

— promiče prioritete definirane u Akcijskom planu CESEC-a za električnu energiju i energiju iz obnovljivih izvora i Akcijskom planu CESEC-a za plin, i

— svake godine i, prema potrebi, po završetku svojeg mandata Komisiji podnosi izvješće o energetskoj povezanosti CESEC-a te o svim poteškoćama i preprekama koje bi mogle znatno odgoditi datum pokretanja relevantnih ulaganja ili provedbu relevantnih mjera. To će se izvješće proslijediti Europskom parlamentu.

Koordinator će ići na sva potrebna službena putovanja na relevantne lokacije koje su povezane s provedbom projekta ili na kojima se održavaju sastanci povezani s projektom.

Rad na koordinaciji mora biti razmjeran složenosti i procijenjenim troškovima projekata.

Metodologija koju treba slijediti

Koordinator će blisko surađivati s Komisijom, posebno s Glavnom upravom za energetiku, Skupinom na visokoj razini CESEC, državama članicama i, prema potrebi, Tajništvom Energetske zajednice i predmetnim ugovornim strankama Energetske zajednice, nositeljima projekata, regulatornim tijelima i drugim relevantnim dionicima.

Naknada i povrat troškova

Koordinator će primati mjesečnu paušalnu naknadu u iznosu od 3 000 EUR za pokrivanje troškova povezanih s tajničkom podrškom ako je službe Komisije ne osiguravaju izravno (komunikacija, uredski namještaj, uredski prostor, tajništvo) te troškova reprezentacije povezanih s putovanjima i službenim putovanjima u skladu s pravilima Komisije. Godišnji proračun za službena putovanja iznosi 15 000 EUR. Detaljna pravila o povratu troškova službenih putovanja bit će navedena u zasebnom dokumentu („Priručnik”).

Povjerljivost i sukob interesa

Koordinator ne smije koristiti ni otkrivati nikakve dokumente ni informacije s kojima bude upoznat tijekom obavljanja svojih dužnosti, osim ako su te informacije već dostupne javnosti. Koordinator je dužan i izbjegavati svaku situaciju koja dovodi do sukoba interesa u područjima u kojima se od njega traži da intervenira.

Prihvaćanje opisa poslova

Prihvaćanjem mandata koordinator potvrđuje da je pročitao, razumio i prihvatio opis poslova i uvjete utvrđene u ovom dokumentu.

Priručnik o posebnim pravilima rada za europskog koordinatora

I. Organizacija službenih putovanja

U ovom se dokumentu opisuje postupak koji treba slijediti za sva službena putovanja koja se provode u okviru aktivnosti europskog koordinatora (dalje u tekstu: koordinator).

Kontaktna točka za koordinatora u Komisiji bit će odjel C4 Glavne uprave za energetiku (Infrastruktura i regionalna suradnja). Njegovo osoblje pomagat će u organizaciji službenih putovanja i, prema potrebi, pratiti koordinatora.

1. PRIPREMA SLUŽBENOG PUTOVANJA

1.1 Putni nalog

Službena putovanja koordinatora moraju se unijeti u korporativni alat MIPS+ (integrirani sustav za obradu službenih putovanja) i trebaju biti u skladu s općim pravilima utvrđenima u Prilogu „Vodič za službena i odobrena putovanja" priloženom Odluci Komisije o općim odredbama za provedbu članaka 11., 12. i 13. Priloga VII. Pravilniku o osoblju za dužnosnike (troškovi službenih putovanja) i o odobrenim putovanjima.

Službena putovanja smatraju se valjanima samo ako ih odobri direktor Uprave C Glavne uprave ENER (dužnosnik za ovjeravanje). Zahtjev za službeno putovanje trebao bi uključivati datum, vrijeme, odredište i svrhu službenog putovanja.

1.2 Rezervacija prijevoza

Na temelju odobrenog putnog naloga prijevoz može rezervirati službena putnička agencija uz pomoć odjela C4 Glavne uprave ENER ili koordinator osobno. U potonjem slučaju koordinator će proslijediti karte i račune s jasno naznačenom cijenom odjelu C4 Glavne uprave ENER. Odjel C4 Glavne uprave ENER unosit će putne aranžmane u MIPS+.

— Koordinator može zatražiti fleksibilne karte ako postoji znatan rizik da će službeno putovanje biti otkazano ili izmijenjeno.

1.3 Naknada troškova smještaja

Koordinator može odabrati smještaj uzimajući u obzir gornje granice za povrat troškova smještaja. Troškovi smještaja nadoknađuju se po predočenju računa do gornje granice za mjesto službenog putovanja ili, ako je dužnosnik za ovjeravanje odobrio prekoračenje gornje granice, u punom iznosu.

Troškovi dodatnih noćenja u slučaju putovanja u kombinaciji s odmorom neće biti pokriveni.

1.4 Troškovi za taksi

Dužnosnik za ovjeravanje može odobriti prijevoz taksijem, ako javni prijevoz nije odgovarajuća alternativa. Troškovi će se nadoknaditi po predočenju popratnih dokumenata.

Putovanja taksijem trebala bi se odvijati u roku navedenom u putnom nalogu.

1.5 Sukob interesa

— Koordinator je dužan izbjegavati svaku situaciju koja dovodi do sukoba interesa u područjima u kojima se od njega traži da intervenira. Koordinator Komisiju mora odmah obavijestiti o svakom sukobu interesa do kojeg dođe tijekom njegova mandata.

— Nadalje, koordinator ne smije koristiti ni otkrivati nikakve dokumente ni informacije s kojima bude upoznat tijekom obavljanja dužnosti, osim ako su te informacije već dostupne javnosti. Svi rezultati koje koordinator proizvede vlasništvo su Unije te ih ona može upotrijebiti ili objaviti na način koji smatra primjerenim.

— Organizatori događanja ne mogu plaćati službena putovanja. To se odnosi i na službena putovanja koje nude države članice. Organizaciju putovanja i službenih putovanja pokriva Europska komisija.

— Kako bi se najbolje iskoristio proračun za službena putovanja, sastanke ili posjete trebalo bi grupirati kako bi se smanjio njihov broj, pažljivo ih odabrati i optimizirati.

— Na službenim putovanjima prednost treba dati vrstama prijevoza koje su prihvatljivije za okoliš. Svaku ponudu poklona u vezi s obavljanjem dužnosti koordinatora treba odbiti, osim ako ima simboličku vrijednost i ne premašuje 50 EUR. Koordinator je obvezan Komisijinim vodičem za službena putovanja navedenim u odluci Komisije o njegovu imenovanju.

2. **NAKON SLUŽBENOG PUTOVANJA**

2.1 Izvješće o službenom putovanju

Koordinator mora dostaviti izvješće o službenom putovanju. Ako koordinatora prati predstavnik odjela C4 Glavne uprave ENER, koordinator može sastaviti izvješće uz njegovu potporu. Izvješće o službenom putovanju bit će poslano direktoru Uprave C Glavne uprave ENER u informativne svrhe i priloženo zahtjevu za povrat troškova. Europski parlament ili Europski revizorski sud može u nekom trenutku zatražiti te dokumente kako bi ocijenio opravdanost troškova.

Datum:

Ime, prezime:

Potpis: